

管窥蒙元时期蒙古人的起名习俗

额尔敦巴特尔（内蒙古大学蒙古历史学系）

蒙元时期，蒙古人习惯将被自己征服的地名、部族和人名，命作自己子孙的名字。众所周知，蒙古部首领也速该之子帖木真的名字就来源于将战俘塔塔儿部首领帖木真兀格。《元朝秘史》的记载就是当时蒙古社会生活的真实写照。参校《蒙古秘史》、《元史》、《史集》等史籍便不难发现，该现象在蒙元时期极为普遍，不乏其例，如撒里答（回回）、锁郎哈（高丽）、唐兀歹（西夏人）、忻都（印度）、囊加台（南宋）、蛮子台（南宋人）、合失（河西）、阿速台、钦察、斡罗思、马札儿（匈牙利）、阿鲁浑、术赤台（女真人）等。本文试对该现象稍作浅析，不当之处，敬请方家斧正。

一、撒里答（sartaq）

“撒里答”这个词为 Sartaq 一词的音译。“撒里答”（sartaq），又译“撒儿塔兀勒”，是蒙古对花刺子模、不花刺、撒马耳干等地回回商人的称呼，也用以泛称这些地区。撒里答源于梵语的 Sarnavaho，意为“商人”。起初是突厥人对操伊朗语的定居商人的泛称，即隋唐时所见的“萨宝”。后在突厥语中读作 Sartaq，再衍为蒙古语复数形式撒儿塔兀勒（Sartaul）和形容词形式撒儿塔黑台（Sartaqtai）。

¹ 在《元朝秘史》中多次出现“撒儿塔兀勒（Sartaul）”、“撒儿塔黑臣 Sartaqčîn”等词语，旁译均作“回回”。《秘史》§ 254：“帖兀讷 豁亦纳 成吉思合罕 撒儿塔兀勒 亦儿格捏 兀忽纳 帖里兀田 札温 额勒赤你颜 者惕古周”。撒儿塔兀勒 亦儿格，旁译回回百姓。此处指花刺子模人，也泛指信仰伊斯兰教的西域人。1219 至 1225 年间，成吉思汗对中亚花刺子模国的大规模征伐战争，在蒙古语中称作“Sartaqčîn ayan”。²

撒里答是个很常见的蒙古人名。尤以征服花刺子模的术赤家族以此为名的人

¹ [苏联] 威廉·巴托尔德著，罗致平译：《中亚突厥史十二讲》，中国社会科学出版社，1984 年，第 132~133 页；《中国历史大辞典》（辽夏金元史），上海辞书出版社，1986 年，第 518 页，周清澍写的“撒里达”条。

² 亦邻真：《至正二十二年蒙古文追封西宁王忻都碑》，《亦邻真蒙古学文集》，内蒙古人民出版社，2001 年，第 693 页。

就有数例。拔都的长子名叫撒里答。¹ 贵由汗死后，撒里答奉父命率军拥宪宗蒙哥即位。后镇守钦察汗国西境，兼统斡罗思诸国。法国圣方济各会鲁不鲁克·威廉（William of Rubruk）当时东行至蒙古，多次见到拔都之子撒里答。²

术赤汗的第一个儿子斡儿答的长子也叫撒儿塔黑台。³ 窝阔台汗时期，第一次东征高丽的蒙古军统帅名叫撒礼塔。1231年，撒礼塔受命征高丽，连陷城邑，高丽王遣使请和。他在高丽境内置京、府、县达鲁花赤七十二人。⁴ 次年七月，高丽王逃之江华岛，杀死蒙古所置达鲁花赤。八月，率军攻高丽。五年，撒礼塔受命再征高丽，至王京（今朝鲜开城）南，攻处仁城，被高丽军射杀。⁵

忽必烈汗手下还有一名大臣叫作撒儿塔黑台那颜。⁶ 拉施特说，阿难达的“异密之中，有一个撒儿塔黑（Sartaq），是一个反对伊斯兰教的人，他前往合罕处抱怨说，阿难达经常都在于教堂中，从事于祈祷和念诵《古兰经》。”⁷

二、肃良合（Solangqa）

肃良合是蒙古人对高丽的称呼。肃良合作为蒙古人对高丽的称谓，最早以汉字音译“莎郎合思”（Solangqas，原词的复数形式）见于《元朝秘史》第274节，旁译为“高丽”。⁸ 元朝后期，高丽人奇氏完者忽都是元顺帝妥欢贴睦尔的皇后。后至元六年（1340）为妥欢贴睦尔生下皇子爱猷识理达腊。这样，蒙古皇室中也有了高丽人血统。母以子为贵，奇氏被立为第二皇后。至正十三年（1353），爱猷识理达腊立为皇太子。二十五年（1365），奇氏立为皇后，由摄太尉持节授以玉册、玉宝。册文中说：“咨尔肃良合氏，笃生名族，来事朕躬。”在立奇氏为皇后的诏书中说：“改奇氏为肃良哈氏”。⁹ 妥欢贴睦尔的诏书，将奇氏这个类似汉人的姓改用蒙古语，成为称呼全体高丽人的族名，认为这是“名族”，而且规定了Solangqa的标准汉译用字。此外，《元史》中出现使用以钦定族属肃良哈为姓氏

¹ 余大钧、周建奇译，拉施特主编《史集》第二卷，1985年，第127页；波义耳英译，周良宵译注《成吉思汗的继承者》（《史集》第二卷），天津古籍出版社，1992年，第139页。

² 《柏朗嘉宾蒙古行纪 鲁布鲁克东行纪》，耿昇 何高济译，中华书局，1985年，第313-317页。

³ 余大钧、周建奇译，拉施特主编《史集》第二卷，第116页。

⁴ 《元史》卷二百八，高丽传，第4608页。

⁵ 郑麟趾：《高丽史》卷二十三，高宗世家二。

⁶ 余大钧、周建奇译，拉施特主编《史集》第二卷 第318页。

⁷ 余大钧、周建奇译，拉施特主编《史集》第二卷 第380页。

⁸ 《中国历史大辞典》（辽夏金元史）第337页，周清澍写的“肃良合”条。

⁹ 《元史》卷一百一十四，完者忽都皇后奇氏传；卷46 顺帝本纪，第971页。

的人有朴赛音不花。此人姓从高丽本民族为“朴”，名从蒙古语 Sain-buqa，意为好公牛，又仿效汉族士人字德中。《传》文称他为“肃良合台人”。古代蒙古人表述姓氏时，在族名之后续接姓氏后缀，男性的姓氏后缀作-dai/dei，女性姓氏后缀作-jin。朴赛音不花是高丽人，所以说他是肃良哈人-Solangqadai。朴赛音不花，初入宿卫为速古儿赤，即“掌内府尚供衣服”的怯薛执事，他可能是因奇后的引荐而入宫充当宿卫，后授官利器库提点，又任为奇后专设的资政院判官，迁主管军事的同知枢密院事。曾出任高丽的合浦全罗等处军民万户。再任大司农、岭北行省平章。至正二十四年（1364），改翰林学士承旨。再迁集贤院大学士、宣政院使、中书平章政事。二十八年，明兵逼大都，领兵数百人守承顺门，城陷被执，不屈被杀。¹

《元史·后妃表》记载，太祖第四斡耳朵有一位锁郎哈妃子。锁郎哈即肃良合，再如，漠南五投下亦乞列思部中，开国功臣成吉思汗妹婿孛秃曾孙的名为锁郎哈，他的女儿就是武宗皇后，明宗的生母，顺帝的祖母。²

三、唐兀（tanyud）、合申(Qaşin)

唐兀是蒙古语党项一词的音译，兼指党项人及其所建的西夏国。“合申”是“河西”一词的音转，蒙古人当时这样称呼西夏。³《元朝秘史》第249节记载：“[成吉思汗] 从那里出征合申百姓。”窝阔台汗的第五个儿子叫合失。拉施特说，“由于他出生于成吉思汗征服现今称为唐兀惕的河西地区之时，他遂被取名为合失。因为他爱喝酒，并经常喝醉，所以早在其父生前，他就以过度酗酒的恶习而夭折了。他死去后，合失（即河西这个名字）被禁用，从此以后，该地区称为唐兀惕。”⁴ 合失的儿子就是海都。

四、术赤台（Jürcidei）

蒙古人称女真为 Jürccen。《元朝秘史》第247节蒙古文音写“主儿扯敦”旁

¹ 《元史》卷一百九十六《忠义·朴赛音不花》，第4435页。

² 《元史》卷一百一十八《孛秃传》，第2923页。

³ 《中国历史大辞典》，第414页，周清澍撰写的“唐兀”词条。

⁴ 《史集》第二卷，第12页。

注“女真的”。

成吉思汗的开国功臣兀鲁兀部术赤台（又译主儿扯歹、术儿彻丹、术彻台）初依札木合，后率部归铁木真。蒙古与克烈部战于哈阑真沙陀，兀鲁兀、忙兀两部充当先锋，射伤王汗之子亦剌合。蒙古建国，受封为左手兀鲁兀四千户之长，成吉思汗赐克烈部王汗之弟札阿绀孛之女亦巴合别乞为其妻。¹

五、南家台

南家台（南家思），南家，金朝人对宋人的称谓。蒙古沿用此名，并加复数语尾-S。称为南家思。² 成吉思汗时期的开国功臣启昔礼之孙，成宗朝大臣哈拉哈孙之父名叫囊加台。囊加台“从宪宗伐蜀，卒于军。”³ 乃蛮部人囊加歹，初任都元帅府经历，从都元帅阿术围宋襄阳，又从伯颜、阿术渡江东下，屡奉命使宋谈判。元军逼临安（今杭州），入城受宋降表。取浙东诸州县，迁蒙古军副都万户，后擢江东道宣慰使。⁴ 伯颜的一个儿子的名叫囊加歹。⁵

六、钦察（Kipcak）

钦察人，原居住在额尔齐斯河流域。“钦察”（Kipcak）一名，源于中世纪伊朗语，Kip，意为“红色”或“浅色”；cak，是对所有草原居民的统称。所以，钦察，意即“浅肤色的草原居民”。钦察人还曾被称作“库曼人”，该名来自于位于高加索的库曼河。他们是一个伊朗-突厥混合民族。七世纪的时候，钦察人被突厥人所逐，向西迁徙。十一世纪中期，钦察人定居于伏尔加河流域和乌克兰草原地带。⁶ 据《元朝秘史》的记载，1205年，成吉思汗在额尔齐斯河流域打败了蔑儿乞部落的残余势力，其领袖脱黑脱阿别乞被杀，其忽都等三个儿子经过康里，逃

¹ 《元朝秘史》第208节。

² 伯希和：《南家》，冯承钧译《西域南海史地考证译丛》二编，中华书局，1995年，第57页；《中国历史大辞典》（辽夏金元史）页353，周清澍写的“南家”条。

³ 《元史》卷一百三十六，哈拉哈孙传，第3291。

⁴ 《元史》卷一百三十一，囊加台传，3184

⁵ 《元史》卷一百二十七，颜传，第3116页；冯承钧：《元代的几个南家台》，《冯承钧西北史地论集》，中国国际广播出版社，2013年，第185-201页。

⁶ 乌云毕力格：《喀喇沁万户研究》，内蒙古人民出版社，2005年，第14-15页。

到了钦察。1216年，成吉思汗又命速不台远征康邻、乞卜察兀惕（钦察）、斡罗速惕（俄罗斯）、马札刺惕（匈牙利）、阿速惕等十一国。¹ 窝阔台时期由拔都统帅的兵锋直抵多瑙河的侵略战争，《元朝秘史》称之为 Qibcaqcin ayan。² 后来，拔都建都于撒莱，以钦察草原为领地，有钦察汗国之称。钦察人多被蒙古俘虏为奴，因制黑马奶酒，故名哈刺赤。元世祖时，首领土土哈有战功，钦察人隶诸王为奴者免为军，置钦察卫亲军都指挥使司。后又分出左、右两部龙翊侍卫等，各位之上设钦察亲军大都督府。³ 窝阔台第六个儿子合丹—斡忽勒有一个儿子名叫钦察。⁴

七、阿速 (As)

阿速，又译阿思、阿宿、阿速惕。阿速人原是北高加索的伊朗人，信仰希腊东正教，后移居到捷尔宾特伏尔加河口，与拜占庭、谷儿只（今格鲁吉亚）、斡鲁思关系密切。1221年，速不台等率军自高加索逾太和岭北上，大败阿速等部联军。1239年，蒙哥率师围攻阿速蔑怯思城。三月，征服此部，大批阿速人投降蒙古，组成强劲的阿速军。宪宗三年（1253），派人括阿速户口，七年又派遣达鲁花赤驻守。阿速人迁往中原多从军。至元九年（1272），组成阿速拔都军攻宋。武宗时设立左、右阿速两卫。⁵ 蒙哥汗的一个儿子名叫阿速台。⁶ 拉施特说，蒙哥汗“一个妃子名叫奎帖尼，出自额勒只斤部落。[蒙哥合罕]和他生下一个儿子，名叫阿速带。阿速带曾与阿里不哥勾结起来对抗过忽必烈。”⁷

八、阿儿浑 (Argun)

伯希和说：“阿儿浑 (Argun) 是一部落名称，必与十一世纪末年 Kašigari 所已识之 Argu 部落，同现代的‘黑姓乞儿吉思 (Kara-Kirghiz)’之 Argin 或 Argun

¹ 《元朝秘史》第 199 节、第 262 节。

² 亦邻真前揭文，《亦邻真蒙古学文集》，内蒙古人民出版社，2001 年，第 693 页。

³ 《中国历史大辞典》（辽夏金元史）第 372 页，周清澍写的“钦察”条。

⁴ 《史集》第二卷，第 21 页。

⁵ 《中国历史大辞典》（辽夏金元史）页 353，周清澍写的“阿速”条。

⁶ 《元史》卷一百七，第 2723 页。

⁷ 《史集》第二卷，第 234 页。

族有关系。”¹ 阿儿浑人居住在中亚七河流域至楚河流域，即吉尔吉斯斯坦共和国全部及哈萨克斯坦共和国一部分地区的突厥部族。² 旭烈兀之孙阿鲁浑（1255-1291）是伊利汗国的第四代汗。

九、斡罗思（Oros）

斡罗思，又译斡罗斯、兀罗思、兀鲁思、阿罗思等，复数作斡罗思惕。指伏尔加河以西莫斯科、基辅地区。十三世纪时，俄罗斯分为几个公国。1223年，蒙古军初次败其军于伏尔加河，攻入其南部。拔都西征以后，臣服于金帐汗国。一部分人被掳至蒙古和中原地区为奴。至顺元年（1330），“置宣忠扈卫亲军都万户府，秩正三品，总斡罗思军士，隶枢密院”。十二月，命收聚一万斡罗思人，给地一百顷屯田。次年四月，改万户府为宣忠扈卫亲军都指挥使司。（《元史》卷34、35，文宗纪三、四；卷100，兵志三、屯田）

海都的正妻迭连臣所生的儿子名叫斡鲁思。拉施特说：“海都把与合罕交界的一块地交付了斡鲁思，并且给了他一支相当大的军队。”（《史集》第二卷，第16页）

十、马札儿

马札儿，又译马扎、马茶，马劄、马札刺，即今匈牙利。1241春，由拔都兄弟、速不台等率领的蒙古军攻入马札儿。不久，蒙古军进至首都佩斯（Pest）城附近，马札儿军出战大败。十二月，拔都亲统一军越过秃纳河（多瑙河），攻陷格兰（Gran）大城。

篋里乞氏伯颜的弟弟，马扎儿台（1285-1347），曾侍武宗、仁宗。泰定四年（1327），任陕西行台治书侍御史。历任兵部尚书、御史大夫、知枢密院事等官。后至元三年（1337），拜太保，分枢密院，往镇北边。六年继伯颜任右丞相。（《元史》卷138，第3339页，马扎儿台传。）

¹ 伯希和：《苾麻林》，《西域南海史地考证译丛三编》第58页。

² 杨志久：《元代的阿儿浑人》，《元史三论》，人民出版社，1985年，第229页。

十一、忻都 (Hindu)

忻都一词指印度。《元朝秘史》第 261、264 节作忻都思 (-s 是复数词尾)。《至正二十二年追封的西宁王忻都神道碑》中的主人是忻都 (Hindu)。¹

在成吉思汗及其子孙所进行的大规模对外征服战争中，汉、女真、西夏、高丽、钦察、阿速、斡鲁思等诸多民族和国家的大量人口输入到蒙古地区，后来其中大部分都同化成了蒙古人。在蒙元时期，蒙古人常将别的民族或部落名，作为自己孩子的名字的这一现象，正好反映了蒙古人与他们的交往和接触的历史。

蒙元时期以后，所有融进蒙古民族中的这些民族和国家的名称也随之逐渐变成了蒙古的部落和姓氏名称。² 17 世纪的蒙文文献中就出现了肃良合、撒儿塔兀勒等姓氏和哈刺沁、阿速等部落等。如，萨冈彻辰《蒙古源流》中多次出现“肃良合”人的记载：

(一) 己未年 (1433)，太松台吉自立为太松合罕 (汉籍中的脱脱不花汗)，封其弟阿黑巴儿只为吉囊，出征四瓦剌部。瓦剌方面派出阿卜都刺·扯臣到阿黑巴儿只处，挑拨他和其兄太松的关系。[阿黑巴儿只]就在当天夜里派肃良合人 (Solongqas) 忽都巴哈、火你赤兀氏猛可二人随阿卜杜刺·扯臣回去，与四瓦剌联合起来。³

(二) 阿黑巴儿只继位为汗，与其子哈儿忽出黑皆先后被瓦剌人所杀。瓦剌也先汗之女薛扯克妃子是哈儿忽出黑之妻，已有七月身孕，也先说：如果薛扯克生的是男孩就杀了他。薛扯克生下一个男孩，送到也先的祖母撒木儿公主处，公主 (给他) 起名叫伯颜·猛可 (即蒙文史籍中把秃猛可-达延汗之父)，交给肃良合人桑哈勒都儿的妻子哈喇黑臣太夫人来抚养。⁴

(三) 太松合罕之子莫兰台吉，由毛里孩王拥立为合罕。肃良合人忽都巴哈来到莫兰合罕处，说：“毛里孩王与撒蛮地王妃合谋，已经带兵前来征伐你。”又到毛里孩王那里说：“莫兰合罕说要杀了你”，挑起双方的争斗，结果莫兰合罕兵败被杀。毛里孩得知真象，将忽都巴哈割舌杀死。⁵

¹ 亦邻真前揭文，《亦邻真蒙古学文集》，内蒙古人民出版社，2001 年，第 690 页。

² 乌兰：《关于蒙古人姓氏》，《蒙元史暨民族史论文集—纪念翁独健诞辰一百周年》，社会科学文献出版社，2006 年，第 102-103 页。

³ 乌兰：《〈蒙古源流〉研究》，辽宁民族出版社，2000 年，第 273 页。

⁴ 同上书，页 277。

⁵ 同上书，第 280 页。